

Hos

Chapter 10

English Interlinear

Reference: American Standard Version

כָּרְבָּ	לוֹ	יִשְׁחַדְ	פְּרִי	יִשְׂרָאֵל	בָּזָקְ	גַּפְ	1
According to the multitude	for himself	He brings forth	fruit	Israel	empties	[his] vine	
H7230		H6529	H3478			H1612	

הַיִּשְׁבּוּ	לְאָרֶץ	כְּטוּבָ	לְמִזְבְּחוֹתָ	הַרְבָּהָ	לְפְרִיּוֹ
they have embellished	of his land	According to the bounty	the altars	He has increased	of his fruit
H3190	H0776		H4196		H6529

מִצְבּוֹתָ:
[his] sacred pillars
[H4676](#)

Israel is a luxuriant vine, that putteth forth his fruit: according to the abundance of his fruit he hath multiplied his altars; according to the goodness of their land they have made goodly pillars.

יִשְׁדַּךְ	מִזְבְּחוֹתָם	יִעַרְפֵּ	הִיא	יִאֲשָׁמוּ	עַתָּה	לְבָם	חָלַקְ	2
He will ruin	their altars	will break down	He	they are held guilty	now	their heart	Is divided	
H7703	H4196	H6202	H1931	H0816	H6258			

מִצְבּוֹתָם:
their sacred pillars
[H4676](#)

Their heart is divided; now shall they be found guilty: he will smite their altars, he will destroy their pillars.

יְהֹוָה	אַתָּה	יָרְאָנוּ	לֹא	כִּי	לָנֶנֶ	מֶלֶךְ	אֵין	יֹאמְרוּ	עַתָּה	כִּי	3
Yahweh	-	we did fear	not	because	we have	king	no	they say	now	For	
H3068	H0853	H3372	H3808			H4428	H0369	H0559	H6258		

לָנוּ:	יִعַשְׂהָ	מַהְ	וְתַגְלִיךְ
for us	would he do	what	and as for a king
	H4100	H4428	

Surely now shall they say, We have no king; for we fear not Jehovah; and the king, what can he do for us?

וּפָרָח	כְּרִיתָ	כְּרָתָ	שָׁוֹא	אַלְוֹתָ	דְּבָרִיםָ	דְּבָרָיוָ	4
thus springs up	a covenant	in making	falsely	Swearing	words	They have spoken	
	H1285	H3772	H7723	H0422	H1697	H1696	
		: שְׂדֵי:	the field	תְּלִמְיוֹ	לְ	מִשְׁפָּטָ	כֶּרֶאשָׁ
		of the field	the furrows	in		judgment	like hemlock
			H8525			H4941	H7219

They speak vain words, swearing falsely in making covenants: therefore judgment springeth up as hemlock in the furrows of the field.

עַלְיָהָיְ	אָבֵלְ	כִּיְ	שָׁכְנָ	שְׁגָרְבָּןָ	כִּיְ	אַוְנוּבִּתָּ	לְעַגְלָוִתָּ	5
for it	mourn	for	the inhabitants	of Samaria	because	of Beth Aven	Because of the calf	
H0056			H7934	H8111		H1007		
מִמְנוֹ:	גַּלְהָ	כִּיְ	כְּבוֹדָ	עַלְ	יָיִלְוָ	עַלְיָהָיְ	עַמְנוֹ	
from it	has departed	because	its glory	upon	shriek	for it	and its priests	
	H1540		H3519		H1523		H3649	

The inhabitants of Samaria shall be in terror for the calves of Beth-aven; for the people thereof shall mourn over it, and the priests thereof that rejoiced over it, for the glory thereof, because it is departed from it.

אֲפְרִים	בְּשָׂנָה	ירֵב	לְמַלֵּךְ	מִנְחָה	יָוֵל	לְאַשְׁׁוֹר	אָתוֹ	גָּמֶר	6
Ephraim	shame	Jareb	for King	[As] a present	shall be carried	to Assyria	[The [idol]]	Also	
H0669	H1317	H3377	H4428	H4503	H2986	H0804	H0853	H1571	

מְעַצְתָּה: of his own counsel	יִשְׂרָאֵל Israel	וַיִּבּוֹשׁ and shall be ashamed	יִקְרַח shall receive
H6098	H3478	H0954	H3947

It also shall be carried unto Assyria for a present to king Jareb: Ephraim shall receive shame, and Israel shall be ashamed of his own counsel.

מִים:	פְּנֵי	עַל-	כְּקַצְעַ	מִלְכָה	שְׁמִירֹן	נִדְמָה	7
the water	on	on	Like a twig	her king	[As for] Samaria	Is cut off	
H4325	H6440			H4428	H8111	H1820	

As for Samaria, her king is cut off, as foam upon the water.

וְנַדְרֵר and thistle H1863	קָוֵץ the thorn H6975	יִשְׂרָאֵל of Israel H3478	חַטֹּאת the sin H0205	אָנוֹ of Aven H1116	בָּמֹות the high places H4196	וְנִשְׁמַרְיוֹ And shall be destroyed H8045
נַפְלֹו Fall H5307	וְלִגְּבֹעֹות and to the hills H1389	כְּפֹנוּ Cover us H3680	לְדָרִים to the mountains H2022	וְאָמַרְיוּ and they shall say H0559	מִזְבְּחוֹתָם their altars H4196	עַל־ on H5927
					עַל־ on H5927	יַעֲלָה shall grow H5927

The high places also of Aven, the sin of Israel, shall be destroyed: the thorn and the thistle shall come up on their altars: and they shall say to the mountains, Cover us; and to the hills, Fall on us.

תִּשְׁגַּם	לֹא	עָמַדְיו	שָׁם	יִשְׂרָאֵל	חַטָּאת	הַגְּבַעַת	מִימֵي
did overtake them	not	they stood	there	Israel	you have sinned	of Gibeah	From the days
H5381	H3808	H5975	H8033	H3478	H2398	H1390	H3117
				עֲלוֹתָה:	בָּנִי	עַל-	בְּגִבְעָה
				of iniquity	the sons	against	the battle
				H5932		H4421	H1390

O Israel, thou hast sinned from the days of Gibeah: there they stood; the battle against the children of iniquity doth not overtake them in Gibeah.

עָמִים	עַלְיָהֶם	וְאֶסְפֹּן	וְאֶסְרָם	בָּאֶזְתִּי	10
Peoples	against them	and shall be gathered	and I will chasten them	When [it is] My desire	
		<u>H0622</u>	<u>H3256</u>	<u>H0185</u>	

When it is my desire, I will chastise them; and the peoples shall be gathered against them, when they are bound to their two transgressions.

טוֹב	עַל	עַבְרִתִּי	וְאֵن	לְדוֹשׁ	אַקְבָּתִי	מִلְמְדָה	עֲנָלָה	וְאַפְרִים
fair	on her	harnessed	but I	to thresh [grain]	that loves	trained	a heifer	And Ephraim [is]
H2898		H0589		H1758		H0157		H0669

יַעֲקֹב:	לֹא	יַשְׁחַדֵּךְ	יְהוּדָה	יְחִרּוֹשׁ	אַפְרִים	אַרְכִּיב	צְוֹאָרָה
Jacob	his	shall break clods	Judah	shall plow	Ephraim	I will make pull [a plow]	her neck

And Ephraim is a heifer that is taught, that loveth to tread out the grain; but I have passed over upon her fair neck: I will set a rider on Ephraim; Judah shall plow, Jacob shall break his clods.

נִיר	לְכָם	נִירוּ	חִסְדָּךְ	לְפִיר	קָצְרוּ	לְאִזְקָה	לְכָם	זָרַעַ
fallow ground	your	Break up	mercy	in	Reap	righteousness	for yourselves	Sow
H5215		H5214		H6310		H6666		H2232

לְכָם:	אַזְקָה	وַיְהִי	יָבוֹא	עַד	יְהוָה	אַתְּ	לִרְדוֹשׁ	וְעַתָּה
on you	righteousness	and rains	He comes	Till	Yahweh	-	to seek	for [it is] time

Sow to yourselves in righteousness, reap according to kindness; break up your fallow ground; for it is time to seek Jehovah, till he come and rain righteousness upon you.

כְּחַשָּׁ	פְּרִי	אֲכַלְתֶּם	קָצְרָתֶם	עַוְלָתָה	רַשָּׁע	חַרְשָׁתָם
of lies	the fruit	You have eaten	You have reaped	iniquity	wickedness	You have plowed
H3585	H6529	H0398		H7562		

נְבָרֵיךְ:	בְּרִכָּה	in the multitude	in your own way	you trusted	Because
of your mighty men	H1368	H7230	H1870	H0982	

Ye have plowed wickedness, ye have reaped iniquity; ye have eaten the fruit of lies; for thou didst trust in thy way, in the multitude of thy mighty men.

וַיָּשַׁדֵּךְ	מִבְצָרִיךְ	וְכָל	בְּעֵמָךְ	שָׁאוֹן	וְקָאָם
shall be plundered	your fortresses	and all	among your people	tumult	Therefore shall arise
H7703	H4013	H3605		H7588	

בְּנִים	עַל	אֶם	מִلְחָמָה	בַּיּוֹם	אַרְבָּאָלְבִּית	שָׁלָמָן	כִּשְׁ
[her] children	upon	a mother	of battle	in the day	Beth Arbel	H8020	H7701

בְּשַׁחַר:	H7376	dashed in pieces	

Therefore shall a tumult arise among thy people, and all thy fortresses shall be destroyed, as Shalman destroyed Beth-arbel in the day of battle: the mother was dashed in pieces with her children.

גַּדְמָה	בְּשַׁחַר	רַעֲתָכֶם	רַעֲתָה	מִפְנֵי	לִכְמָם	עֲשָׂה	כְּכָה
utterly	at dawn	your great	of wickedness	because	in Bethel	it shall be done	Thus
H1820	H7837			H6440	H1008	H3602	

יִשְׂרָאֵל:		
of Israel	the king	shall be cut off

So shall Beth-el do unto you because of your great wickedness: at daybreak shall the king of Israel be utterly cut off.